









# 號召全國勞工反對尼克遜政策

實施通紙抵港行動。

茂業陳辭說：作揭現在總統和總統候選人形勢下，將面臨一

勞工聯盟在華士頓、聖路易、芝加哥、聖佛蘭斯哥等處舉行示威，  
獨有不少朋友、勞工團體對其中貿易政策的變異，具有否決的力量。  
假如碼頭工人拒絕起卸貨物，即（美國）東海岸以及海灣港口碼頭  
與中共之間的貿易將無法進行，而碼頭工人們很可能接受閩尼的建議

將有助統一

南方十字會為義

# 必須密切合作

[illegible]

將有助統一全韓

（泛亞社漢城二十日電）南韓與北韓紅十字會代表今日在板門店舉行會議，陳使二週末期南北兩區分在平等地位上談判，遂

惟以情勢不宜，一向獨佔，如今國際大局日趨，加以南韓政府經逐步前進，至少可與北韓站在平等地位上談判，遂

英新聞社於實甫開談，吾人爲明瞭，吾人爲

自該國分制以來，南北兩

# 自越南撤軍

軍械悉，鑒於澳洲與納西蘭軍隊的撤退，  
國可能加速自越南撤軍。美國內閣部長昨  
記者記者：泰國可能有必要加速撤退原定  
明年二月離越的六千名兵隊，鑒澳洲與紐  
蘭軍隊從速撤出之舉引令泰國（除美國外  
成爲駐軍越南的惟一國家。

（路透社華盛頓十九日電）美國太空總  
署：未來太空探險，太空人可以利用地

日本天氣反常富士山降雪

（泛照社東京二十日電）日本氣象局報云：日本全國氣溫普遍低降，富士山且於昨七時起連被下雪兩小時較去年初雪之期提前一個半月北海濱札幌市昨日之最低氣溫僅攝氏八點八度，全國各地昨日之氣溫平均皆於此時低十一度。形成日本氣溫急劇下降之原因係雲次克亥海西南伸展之一道高槽，預料明日始能逐漸回暖。

一九七〇年男易生  
命災，最近一年男  
子平均壽命僅提高  
兩個月，女子更低  
，做延長國個星期  
。長壽最大的敵人  
是腦充血、癌症、  
心臟病等成人病。  
據男易生命說：日  
本人的平均壽命，  
男子六十九點三歲  
，女子七十四歲，  
女子提高〇點〇四

日本在十多年前有壽命革命之稱，平均  
年男女均提高一點七歲，十年前剛降至○  
五歲左右，而現在竟降至○點一歲以下，  
壽命之延長已經到達極限。一

警告四  
印總理

（波羅洲新德里廿  
電）據印度聯合通訊  
社路：蘇聯總於十八  
日會巴基斯政府，  
以輕唇戰端，並表示  
對於巴國秘密通訊  
阿薩密（人民黨）

（電）中共今天正  
拒絕美建議：在聯合  
大會廿六屆會議的議  
程中，中共今天正  
拒絕美建議：在聯合  
大會廿六屆會議的議  
程中，中共今天正

中，列入中國代表團  
「一項」。中共外交  
的聲明稱：美政府宣  
謂中華人民共和國應  
代表，但同時維持中  
所侵襲。災民  
不普長金


人民絕對不能容忍，  
正所堅決反對者。」

國家自開羅協定以來最重大之  
成立聯邦協議

克於一九六三年四月在開羅簽署一項未有過如此緊密。一九六三年的協定條約實質的效能會有所懷疑，但有

在一項會議中達成的。沙達總統，在通過了彼等計劃組織聯邦的做法後，於七時會晤，並簽署了該條約。隨

注意  
凡患此症者，不論男女老幼，服此丸無不立見奇效。此丸乃本堂秘傳，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增。此丸乃本堂秘傳，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速。凡患此症者，服此丸後，精神煥發，體力倍增。

  
 註冊商標  
 中藥 改政 府  
 原 廣 以  
 萬毒無畏寶  
 固本培元功效神奇是起不到  
 男性專用強身妙藥  
 廣 嗣 藥 露  
 每盒銀一元，一百粒裝，每瓶銀十元

[illegible]

有偽冒廣嗣藥發售諸君明本藥廠主人肯係真貨方可購買如大批購買請逕向本藥行  
代理採購以免受惑 一 瑞芬氏藥廠啓

永華  
獻映 今天 片巨參七門打俠武

金剛 龍虎

忘離邊 早今場天  
龍九戰 餘今場公  
飛地 場今  
風如來 場今夜兩

都京 今場天

場夜午

片畫國幕隔色彩繪官特介

手殺狂瘋

風歐 高 力一司明  
瑞陽 遠 周度一星  
主 演 製 年公

都麗華麗 早

九點半 四點半 七點半 九點半

二五元 四元 一元 一角 五分

王錦 張 李河 太  
成碧 紅 湘雄 下陽

陳鴻 山龍飛 點十今  
浩輝 半二天

末週 場夜午

太永國娛翹  
平華都樂翠  
至觀國黃倫 荷  
洲塘華金敦 活李

棚爆早絕映預週上  
一再點十一  
場映半一  
片武張的最  
！俠的緊！鬥的

今晚 最刺  
片打激最

制敵武器 奇形兵刃 也都出齊！

金漢 慧那烈羅  
THE SWIFT KNIGHT  
主演衛城

監製邵仁枚 導演 鄭昌和

SHAW S&B SCOPE 出品氏邵

亞觀國黃倫 荷 太永國娛翊  
洲塘華金敦活李平華都樂翠

# 場五映末週 爆連日

百千 旖風 錦花 熱場 票購速火  
媚嬌 旖光 簇團 鬧面

、喜歡大皆 · 宜成少老。

# 嬌媚金蓮

「花北早  
席院紅場  
八的致」  
「我年晚荷  
拍拍一季  
一四一十點  
金十點半  
一十點半」

莉莉何  
雲凌

齡依陳

演主銜領

香吻  
作為鈞餌

？ 怎成金龜  
傻仔

製監  
枚仁邵  
演導  
次梅上井

WE  
LOVE  
SILLY MOVIES

Only at

邵氏出品  
粵語佳片







本港新聞

九龍巴士公司學生月票  
可能加價五成

將由政府予以津貼所增加三元  
九巴職工平均每月二百人離職

擱淺澳門輪船損毀慘重  
可能放棄打撈

佛山輪船現場昨續撈得八屍  
船房前家屬認屍悲痛哭聲震天

機場與的士商會合作  
試辦派車專接旅客

商會人士認為每輛的士損失甚鉅  
損失甚鉅

許多橫街小路  
仍然垃圾堆積

希當局儘速清理  
衛生局派員巡查

海面油污  
已受控制



佛山輪船遇險沉沒  
未見發呼救訊號  
沉沒原因仍在展開全面調查

澳門娛樂公司何鴻燊表示捐出  
百萬元撫恤金

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

葉榮昌下  
落不明  
警方無覆答

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批

涉嫌騎劫的士案  
警方拘獲三少年  
起回贖物手錶一批



本港新聞

2



九龍城迂迴處

愛爾蘭護士會議

綜合學會所編三海

會場嘉賓有贊助教育司簡榮及張伯  
建路工程處、以新加坡  
港仔濱竹坑與黃泥涌  
今年十一月動工

熱心助學一千大元

一年八月二十日。(附奉上海商業銀行支票一紙，計港幣一千元老吉)

三



不再猶豫這位英

此項新措施之  
示列車人士。

申請入英籍啟事

香港九龍置業按揭有限公司謹啟

科藝彩色電影沖印(香港)有限公司

建臣角火葬場舉行火化禮哀此報

1

100



100

卷之八

有關上述缺額詳情請查閱本日文報紙。此告。

警務處處長 薛繼輔

本署於一九七一年八月二十日就署公佈招商承購堅尼地城屠場

一九七一年十月一日起發給者所有申請書均在所舉行之會議中予以處理但申請人如獲本局

西牌局必審 余于風

陳太夫人痛於公廕一九七一年

出殯安葬臺灣華人永遠墳場哀此輓

100

\_\_\_\_\_









# 體育

## 緬甸決鬥印尼 劇爭冠軍盟主

### 頭場香港對越南爭第七名

【本報訊】第一屆東南亞足球錦標賽，自八月十四日揭幕以來，經過多場激烈角逐，目前正進入白熱化階段。在昨晚舉行的比賽中，緬甸隊與印尼隊展開了激烈的對決，雙方均全力以赴，爭取在爭奪冠軍的決賽中佔據優勢。目前，緬甸隊以積分領先，而印尼隊則緊隨其後，兩隊之間的競爭異常激烈。此外，在頭場比賽中，香港隊與越南隊也展開了爭奪第七名的比賽，雙方均表現出了極強的鬥志。

## 韓國勝中國兩球 大馬四比二挫星洲奪第五名

【本報訊】在昨晚舉行的足球比賽中，韓國隊以二比零的比分擊敗了中國隊，成功奪取了第五名的位置。這場比賽在星洲舉行，吸引了眾多觀眾到場觀看。韓國隊在比賽中展現出了強大的實力，兩度攻入對方球門，而中國隊則未能取得任何進球。此外，在另一場比賽中，大馬隊以四比二的比分擊敗了星洲隊，奪取了第五名的位置。

### 元朗正副隊長選出

【本報訊】元朗足球隊在昨晚舉行的比賽中，選出了正副隊長。正隊長由元朗隊的前鋒張國強擔任，而副隊長則由後衛陳國強擔任。元朗隊在比賽中表現出色，最終奪取了第五名的位置。

### 今晨開始維多利亞

【本報訊】維多利亞足球隊將於今晨開始其在東南亞足球錦標賽中的比賽。維多利亞隊在比賽中將對陣泰國隊，雙方均將全力以赴，爭取取得好成績。



### 第八次萬人暢游 三軍司令章達夫人主持

【本報訊】第八次萬人暢游活動將於本週末舉行，由三軍司令章達夫人主持。活動旨在促進市民之間的交流與友誼，並為慈善事業籌款。活動將於本週末上午九時在維多利亞公園舉行，預計將有數萬名市民參加。

### 美國紐約華僑 今晨由台飛港

【本報訊】美國紐約華僑代表團將於今晨由台北飛往香港。代表團成員包括多位華僑領袖及代表，他們此行旨在加強與香港華僑的聯繫，並為即將舉行的活動籌款。

### 昨公開排球賽 消防隊友聯

【本報訊】消防隊友聯隊將於昨日舉行公開排球賽。比賽將在消防隊友聯隊的主場舉行，歡迎各界人士前往觀看。消防隊友聯隊在比賽中將對陣其他球隊，爭取取得好成績。

### 香港獅子會主會 雲月講越南政情

【本報訊】香港獅子會主會將於本週末舉行雲月講，邀請專家講解越南政情。雲月講是獅子會的一項重要活動，旨在為會員提供有關國際形勢的資訊。此次雲月講將邀請一位資深外交官主講，內容包括越南的政治、經濟及社會狀況。

### 聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊將於下週開始新一輪的工作程序。救傷隊在過去的一週中，共處理了多起緊急情況，並為多位傷者提供了及時的醫療援助。下週的工作程序將包括巡邏、急救及社區服務等。

### 三家村受颶風影響 青年協助清理廢物

【本報訊】三家村地區近日受到颶風影響，部分地區出現水浸及廢物堆積。青年義工隊將於下週前往該地區協助清理廢物，並為有需要的人士提供援助。義工隊成員將與當地居民合作，共同清理廢物，恢復地區的正常秩序。











# 新界版

## 元萬金基撥幕開館書圖門屯

### 民災助款貸

習溫作并修進年青各供用啓持主紳官  
義意利福增戶貧援急免決佈宣發皇劉

【本報訊】屯門圖書館籌備委員會，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。

## 西貢關停停車場

### 劃定小販界綫

理府與鄉事會舉行會商決定

【本報訊】西貢關停停車場，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。

## 仁濟醫院定月底興工

### 建費達四百餘萬

邱德根昨在青山獅子會演講

【本報訊】仁濟醫院董事局，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。



## 元朗七鄉議定

### 發動各學生

助災民善後

【本報訊】元朗七鄉，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。

## 聖灣區社團聯合會調查

### 各會員風災損失

排棉角等豬雞蔬菜損失重大

【本報訊】聖灣區社團聯合會，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。

## 東寶推廣服務

### 國片娛樂僑胞

伯名漢映龍門七俠

【本報訊】東寶公司，日前在該會辦事處舉行開幕典禮，由劉主席主持，並宣佈撥款五萬元，作為該館之基基金。該館之成立，旨在為屯門居民提供借閱圖書之便利，並推廣閱讀之風氣。該館之館址，現已選定在屯門市中心，預計將於下月動工興建。該館之成立，將為屯門居民提供一個良好之閱讀環境，並有助於提高居民之文化素養。

## 五號至八號風球高懸下

### 工友交通問題

若干行業工廠在風球下照常開工

【本報訊】五號至八號，風球高懸，工友交通問題成為關注焦點。若干行業工廠在風球下照常開工，但部分工廠因風力過大，被迫停工。工友們在風球下工作，面臨著極大的安全隱患。有關部門呼籲工友們在風球下應採取必要之防護措施，以確保安全。

## 風災襲境照常工作

### 保障工友生命安全

工場應加強防風設備免費供應

【本報訊】風災襲境，保障工友生命安全成為首要任務。工場應加強防風設備，免費供應，以確保工友們在風災中的安全。有關部門呼籲工友們在風災中應採取必要之防護措施，以確保安全。

## 七號風球

### 可否下班

【本報訊】七號風球，可否下班成為關注焦點。有關部門呼籲工友們在七號風球下應採取必要之防護措施，以確保安全。

## 九巴勞資雙方

### 下週再談加薪

【本報訊】九巴勞資雙方，下週再談加薪。雙方就加薪問題進行了多次協商，但尚未達成協議。有關部門呼籲雙方在協商過程中應保持冷靜，並通過對話解決分歧。

## 棉總主席彭震海

### 呼籲工友團結

【本報訊】棉總主席彭震海，呼籲工友團結。他認為，工友們只有團結一致，才能維護自己的合法權益。他呼籲工友們在面對困難時應相互支持，共同克服。

## 區業工塘觀

### 電供復恢明

【本報訊】區業工塘觀，電供復恢明。有關部門已採取措施，確保該地區的電力供應，以保障工友們的正常生活。

## 工人世界

### 生產 恢復 正常

【本報訊】工人世界，生產恢復正常。有關部門已採取措施，確保該地區的生產活動正常進行，以保障工友們的正常生活。

## 風災襲境照常工作

### 保障工友生命安全

工場應加強防風設備免費供應

【本報訊】風災襲境，保障工友生命安全成為首要任務。工場應加強防風設備，免費供應，以確保工友們在風災中的安全。有關部門呼籲工友們在風災中應採取必要之防護措施，以確保安全。

## 七號風球

### 可否下班

【本報訊】七號風球，可否下班成為關注焦點。有關部門呼籲工友們在七號風球下應採取必要之防護措施，以確保安全。



# 華僑文化

## 圖案設計及撕貼畫 兩項比賽頒獎盛況

增進兒童美術興趣及發揮創作天才  
小童畫會主辦之圖案設計及撕貼畫比賽，業已於昨日（廿日）下午三時，假華僑會禮堂舉行頒獎典禮。當由主席徐宗幹先生主持，並由徐氏宗親會主席徐宗幹先生頒發獎狀。參加比賽之兒童，多係華僑子弟，年齡在十歲以下。得獎者名單如下：圖案設計組：第一名：陳國強、第二名：陳國強、第三名：陳國強。撕貼畫組：第一名：陳國強、第二名：陳國強、第三名：陳國強。是日出席者尚有：徐宗幹、徐宗幹、徐宗幹等。

## 徐氏宗親會主辦 徐氏宗人書畫展覽

廿三至廿六日假大會堂舉行  
徐氏宗親會為弘揚祖德，增進宗親間之感情，特於本月廿三至廿六日，假大會堂舉行徐氏宗人書畫展覽。展覽內容豐富，包括書法、國畫、水彩畫等。歡迎宗親及各界人士參觀。地址：大會堂。時間：上午九時至下午六時。

## 老慕賢高足聯合音樂會 今晚八時在大會堂舉行

（本報記者）老慕賢高足聯合音樂會，定於今晚八時，假大會堂舉行。該會由老慕賢、高足等發起，旨在推廣音樂藝術，增進會員間之交流。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 五卅九屆國際米展 沙龍會主辦

（本報記者）五卅九屆國際米展，定於本月廿三至廿六日，假大會堂舉行。該會由沙龍會主辦，旨在展示各國米產之特色，促進國際貿易。展覽內容包括：米產介紹、米產比賽等。歡迎各界人士參加。

## 圓玄學院今慶祝 太上道祖萬壽寶誕

（本報記者）圓玄學院為慶祝太上道祖萬壽寶誕，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行慶祝活動。活動內容包括：道教科儀、音樂演奏、舞蹈表演等。歡迎各界人士參加。

## 嚴精舍建法會 孟蘭節拜大悲懺七天

（本報記者）嚴精舍為弘揚佛法，增進信眾間之感情，特於本月廿三至廿九日，假大會堂舉行孟蘭節拜大悲懺七天。活動內容包括：誦經、懺悔、布施等。歡迎信眾參加。

## 紫雲閣捐三千元 濟助三家村災民

（本報記者）紫雲閣為賑濟災民，特於本月廿三日晚間，假大會堂舉行籌款活動。活動內容包括：義演、義賣等。所得款項將全部撥充賑濟災民之用。歡迎各界人士參加。

## 作家謝冰瑩訪港 港筆會同仁歡宴

（本報記者）作家謝冰瑩女士，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行演講。演講內容包括：文學創作心得、文學批評等。歡迎各界人士參加。

## 藝集畫會十二青年 首屆作品聯合展覽

（本報記者）藝集畫會十二青年，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行首屆作品聯合展覽。展覽內容包括：國畫、水彩畫等。歡迎各界人士參加。

## 空中論壇今討論 美國經濟新政策

（本報記者）空中論壇定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。論壇內容包括：美國經濟新政策、國際形勢等。歡迎各界人士參加。

## 陳芬蘭來港助宣傳 袁波親駕新車迎接

（本報記者）陳芬蘭女士，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行演講。演講內容包括：文學創作心得、文學批評等。歡迎各界人士參加。

## 港抵昨團舞歌星星 演首宮樂在日六廿

（本報記者）港抵昨團舞歌星星，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 飛車衝破包圍網 「轟天大賊」駭人心魄

（本報記者）飛車衝破包圍網，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 全歐電視歌唱冠軍 唐娜銀幕初試啼聲

（本報記者）全歐電視歌唱冠軍，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 周錫年爵紳盛讚 中華歌舞團演出

（本報記者）周錫年爵紳盛讚中華歌舞團演出，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 重慶夜熱鬧非常 甄珍新片午夜場

（本報記者）重慶夜熱鬧非常，甄珍新片午夜場，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 金輝公司新成立 組東南亞發行網

（本報記者）金輝公司新成立，組東南亞發行網，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 小孤兒虎口逃生 連圖故事

（本報記者）小孤兒虎口逃生，連圖故事，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 愛你一萬倍 連圖故事

（本報記者）愛你一萬倍，連圖故事，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。

## 一分秒秒擱牆脚 連圖故事

（本報記者）一分秒秒擱牆脚，連圖故事，定於本月廿三日晚間，假大會堂舉行。演出節目包括：鋼琴、小提琴、大提琴等。歡迎各界人士參加。











小學畢業同學

# 暑期進修專欄

智慧出版社主編

## 新數學 (十)

Elementary Modern Mathematics

### Lesson 10

#### Numbers

#### Basic operation and Law

By "Basic Operations", we mean the four rules in arithmetic. They are addition, subtraction, multiplication and division. In carrying out mathematical operations, we can make use of some rules and laws in order to speed up our tedious workings.

#### Laws of addition

##### 1) The commutative law:

This law of addition states that the addends may be arranged in any order without changing the sum.

$$\text{eg. } 3 + 9 = 12, 9 + 3 = 12 \\ 14 + 27 = 41, 27 + 14 = 41$$

We can see that  $3 + 9 = 9 + 3$   
 $14 + 27 = 27 + 14$

For any numbers  $a$  and  $b$ ,

$$a + b = b + a$$

#### Use of Commutative law:

Commutative law can be applied to the adding of a group of numbers. Since this law permits us to arrange the numbers in any order, we can add the numbers group by group so that we can get the answer more quickly.

$$\text{eg. } 3 + 4 + 7 = 3 + 7 + 4 \\ = 10 + 4 \\ = 14$$

$$\text{eg. } 3 + (-2) + 5 + (-3) + 7 + (-5) \\ = 3 + 5 + 7 + (-2) + (-3) + (-5) \\ = 3 + 7 + 5 + (-5) + (-3) + (-2) \\ = 10 + 5 + (-10) \\ = 15 - 10 = 5$$

#### Associative Law of Addition

The associative law of addition states that the addends can be grouped in any combination without changing the sum.

$$\text{eg. } (3 + 4) + 7 = 7 + 7 = 14 \\ 3 + (4 + 7) = 3 + 11 = 14$$

Therefore  $(3 + 4) + 7 = 3 + (4 + 7)$

$$\text{eg. } (5 + 3) + (-5) = 8 + (-5) = 3$$

$$5 + (3 + (-5)) = 5 + (-2) = 3$$

Hence:  $(5 + 3) + (-5) = 5 + (3 + (-5))$

We can see that for any numbers  $a, b$  and  $c$ , the following law holds:

$$(a + b) + c = a + (b + c)$$

That is, we can add up the first two numbers first or we can add up the last two numbers first. It makes no difference in the sum.

有關函授教育問題  
「函授教育」是現代教育的一項重要組成部分。在現代社會中，由於工作、生活、學習時間的分配，使得許多人無法在正規學校中接受教育。函授教育以其靈活性、便捷性，為廣大社會人士提供了接受高等教育的機會。本文旨在探討函授教育的現狀、問題及發展方向。

一、函授教育的現狀  
目前，我國的函授教育已初具規模。許多大學、學院都設有函授部，招收各年級的學生。學生通過參加遠程教學、函授課程等方式，完成學業。這種教育形式不僅節省了時間和金錢，還能讓學生在工作的同时不斷學習，提高素質。

二、函授教育存在的問題  
儘管函授教育具有許多優點，但也存在著一些問題。首先，教學質量有待提高。由於學生分散，教師難以進行面對面的指導，導致教學效果不佳。其次，學生自律性差。函授教育缺乏嚴格的紀律約束，部分學生容易產生懈怠心理，影響學習進度。最後，教學資源分配不均。一些熱門專業或課程的資源相對匱乏，而一些冷门專業則資源豐富。

三、發展方向  
為了提高函授教育的質量，我們需要從多個方面入手。第一，加強教學管理，嚴把質量關。第二，利用現代化教學手段，如網絡教學、視頻講座等，提高教學效率。第三，加強學生自律性教育，培養其良好的學習習慣。第四，合理分配教學資源，確保各專業都能得到充分的教學支持。

## 1971年中學同學暑期進修專欄

### 新數學進修 (五)

#### GRUSH-UP YOUR MODERN MATH. (5)

##### Lecture 5 Mappings

###### Definition:

Let  $A, B$  be any two sets, then a mapping  $f$  of  $A$  into  $B$  is a correspondence between  $A$  and  $B$  which assigns to each element  $x$  of  $A$ , one and only one element  $y$  of  $B$ , called the image of  $x$  under  $f$ .

Notation:  $f: A \rightarrow B$  or  $A \xrightarrow{f} B$   
or  $f: x \rightarrow f(x)$

$A, B$  are respectively called the domain, and range of  $f$ .

Note that for given  $b \in B$ , there may not exist  $a \in A$  such that  $b = f(a)$ , or there may exist more than one  $a \in A$  satisfying this condition.

Examples: 1:  $f: A \rightarrow B$   $A$  = set of all people  
 $B$  = set of all integers,  
if  $x \in A$  then  $f(x)$  is the age of  $x$

2:  $g: R \rightarrow R$   $R$  = set of all real numbers  
 $g(x) = e^x$

Theorem: 2 mappings  $f: A \rightarrow B$  and  $g: C \rightarrow D$  are equal iff and only if  $A = C, B = D$ , and  $f(x) = g(x)$  for all  $x \in A$ .

Mapping of finite sets IF  $A = \{a_1, a_2, \dots, a_m\}$  is a finite set, and  $B$  is any set, the mapping  $f: A \rightarrow B$  can be represented by the symbol:

$$f = \begin{pmatrix} a_1 & a_2 & a_3 & \dots & a_m \\ f(a_1) & f(a_2) & f(a_3) & \dots & f(a_m) \end{pmatrix}$$

e.g. if  $A = \{1, 2, 3\}, B = \{a, b\}$ , then  $f = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ a & b & a \end{pmatrix}$  is the mapping of  $A$  into  $B$  defined by

$f(1) = a, f(2) = b, f(3) = a$ . If  $A$  and  $B$  are both finite with order  $m, n$  respectively. Then there are  $n^m$  different mappings  $f$  of  $A$  into  $B$ .

For we can choose, as the image  $f(x)$  of each  $x$  of  $A$ , any one of the  $n$  elements of  $B$ ; this gives  $n \times n \times \dots \times n = n^m$  possibilities.

The  $2^3 = 8$  mappings of  $A = \{1, 2, 3\}$  into  $B = \{a, b\}$  are

$$\begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ a & a & a \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ a & a & b \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ a & b & a \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ a & b & b \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ b & a & a \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ b & a & b \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ b & b & a \end{pmatrix}, \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ b & b & b \end{pmatrix}$$

Definition: A mapping  $f: A \rightarrow B$  is said to be

(a) injective (or  $f$  is a one-one mapping from  $A$  into  $B$ ) iff, for all  $a, a' \in A$   
 $f(a) = f(a') \implies a = a'$

(b) surjective (or  $f$  is a mapping from  $A$  onto  $B$ ) iff  $f(A) = B$ , i.e. iff, for every  $b \in B$ , there exist some  $a \in A$  such that  $f(a) = b$ .

(c) bijective (or  $f$  is a one-one mapping from  $A$  onto  $B$ ) iff  $f$  is both injective and surjective.

An injective (respectively surjective, bijective) mapping is called an injection (respectively surjection, bijection)

Bijective mappings are particularly important. If  $f: A \rightarrow B$  is bijective, it means that for each  $y \in B$ , there is a unique element  $x \in A$  such that  $f(x) = y$ . Therefore, we can define a mapping  $f^{-1}: B \rightarrow A$ , called the inverse of  $f$ , by the rule: if  $y \in B$  let  $f^{-1}(y) = x$ , where  $x$  is the element of  $A$  such that  $f(x) = y$ .  $f^{-1}$  is defined only when  $f$  is bijective. It is easy to see that  $f^{-1}$  is itself bijective and that  $(f^{-1})^{-1} = f$ .

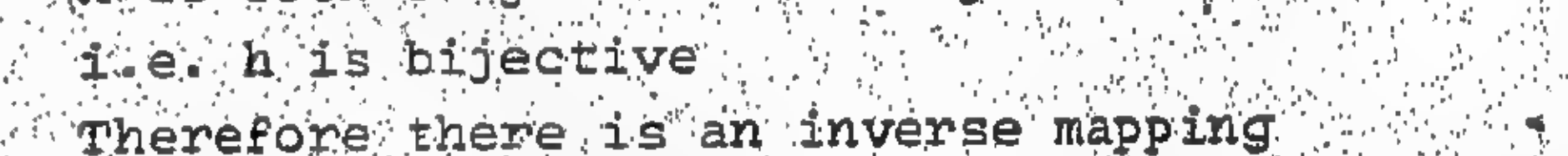
Example: The mapping  $g: R \rightarrow R$  where  $g(x) = e^x$  is injective because if  $e^x = e^{x'}$ , then  $x = x'$ .

It is not surjective because if  $y$  is any negative number or zero, there is no real  $x$  such that  $e^x = y$ . But if  $h: R \rightarrow R^+$  where  $h(x) = e^x$  and  $R^+$  = set of all positive real number,  $h$  is both surjective and injective, i.e.  $h$  is bijective.

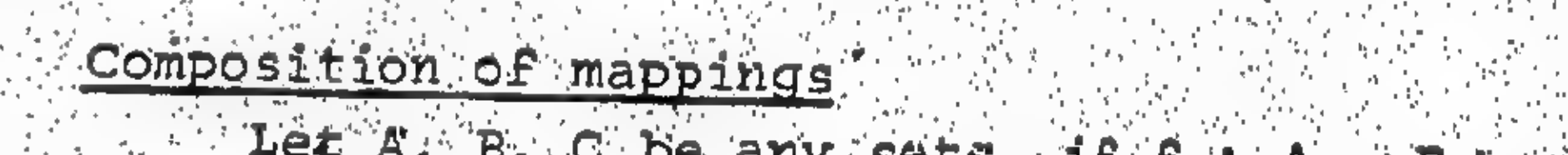
Therefore there is an inverse mapping  $h^{-1}: R^+ \rightarrow R$ , and this is given by the rule if  $y \in R^+$  then  $h^{-1}(y) = \log y$ .

Composition of mappings

Let  $A, B, C$  be any sets, if  $f: A \rightarrow B, g: B \rightarrow C$ . A mapping  $g \circ f: A \rightarrow C$  called the product of  $f$  and  $g$  can now be defined such that  $g \circ f(a) = g(f(a))$  for every  $a \in A$ . Diagrammatically,



Similarly, if  $f: A \rightarrow B, g: B \rightarrow C, h: C \rightarrow D$ , then  $h \circ (g \circ f): A \rightarrow D$  where  $h \circ (g \circ f)(x) = h((g \circ f)(x)) = h(g(f(x)))$ . Further  $(h \circ g) \circ f$  is also defined and  $h \circ (g \circ f) = (h \circ g) \circ f$ . Diagrammatically



Identity mappings:

Definition: Let  $A$  be any set, the identity mapping on  $A$  is the mapping  $i_A: A \rightarrow A$  defined by: if  $x \in A, i_A(x) = x$ . Clearly,  $i_A$  is bijective, and  $i_A^{-1} = i_A$ . If  $f: A \rightarrow B$ , then  $f \circ i_A = f$  and  $i_B \circ f = f$ . If  $f$  is bijective then  $f^{-1} \circ f = i_A$  and  $f \circ f^{-1} = i_B$ .



第一五六二期

兒童天地

[illegible]

王滿 主編 第四一第 卷五第 期五第

內，引起不必要的誤解，如以事理為三和五情，少不才才，九

四、社會之興必於新動之一



大，婚方愛極的開  
的體會到你體在內  
具有破壞氣，必須提  
制止狂氣的放散，切  
小題大做。您還存  
一點夫妻恩愛的精  
，時刻準備開花結果  
有因時時應五相恩

——太太給新婚太太——

如何去創造新的家庭？

假若你性情一向  
的體會到你體在內  
具有破壞氣，必須提  
制止狂氣的放散，切  
小題大做。您還存  
一點夫妻恩愛的精  
，時刻準備開花結果  
有因時時應五相恩

# 康樂家庭



## 談夏日衛生與健

在炎熱的季節裏，由於身體不能適應熱氣溫，喜歡以各種方式獲得涼快感覺，多種解決酷熱的當然可以走進冷氣設備的地方，或飲用冰冷的游泳等。可是，這種尋求爽爽之方法，對於身體現在炎夏之際，在此時候，游泳、飲冰等可使身發生變化。

假如是在戶外時，你總會感到十分熱，而若突然進一個冷氣的游泳池，所以感覺特別刺激。反之，當你在室內很舒適，溫度相適應，你也會覺得不舒服。

根據生理學研究結果，已證明人類皮膚對於熱的感覺最敏感，體溫是在於人體深處濕度的地方，或是從平常濕潤的地方，到比較大的地方，如喉嚨，則身體內溫度漸漸開始減低，全身的肌肉也變冷了。當人處於潮濕環境中，口渴的問題，經過短時間開後，內臟發熱的脈搏，會大起跳動起來。這樣的問題，經過短時間開後，內臟發熱的脈搏，

當結婚的典禮完成後，你和他便夫妻了，在一幅新的環境和新的生活裏，你可能夠來實現這種新的一切，但無論如何和他共處的，可是，你還要使目下適應新的生活。

新婚的少婦們，在你歡欣的婚禮舉行過之後，你的身份已經從少女轉變為人家的太太了，你所滿望的婚姻生活也開始了，你應盡力使自己成為一個好妻子，以及創立一個幸福的家庭，為適應自己的生涯，好使你漸漸自己的生活。

溫和的，婚後環境將光榮而快樂，使你的丈夫不斷地無限溫情，若你挑選了丈夫安排他所感興趣的折點，令他感到你是一個好妻子。

做丈夫的舉止應與家裏家，做妻子的表具應為家務的要任，這

們都永遠，無論在共同生活下，雙

**健康**

因此不少人均  
法堂中，最普通  
品，甚至往沙羅  
却有絕大刺激，  
體的温度急劇的

熱成或在最低的气温裏，忽  
開始時發出汗一風不感  
收縮，汗液或會停止，或  
自然消滅或減少，消化

美佳公司供應

**腰帶及手提包**

**配合新式衣**

粗藍活潑嬌小玲瓏而有  
各款植物情中，以國畫及  
最為行。

例如國中的精緻與生姿。  
生命新樣目本，劃的用品。  
為袋式樣獨新，以方便  
而款式是平穩端，特別  
而且顏色優美而各款植物情上，行明翠綠，

這件手風琴式，  
細而闊度適面各款植物情上，行明翠綠，

種，挽手包掛肩，最適合少婦。至於綢子  
十元不等，色澤如粉和米黃兩種，色澤清  
腰帶方面，該公司除舊日乳皮腰帶外，  
鮮新穎，而且有不及其顏色配合，如綠  
布，前面以游絲裙帶穿過兩孔，扣繫於  
餘元至廿四元不等。應時款。項的小姐太  
飾物(若)

英士公司出賣之皮包及皮腰帶。(武庫)

的服附，甚望諸朋友之

時裝設計之興趣及踴躍  
報設計之天才士。中  
明愛青年中心特舉辦  
天時裝設計比賽，歡  
有興趣研究時服之青年  
女報名參加。

參加資格及手續由  
至三十歲而時裝設  
及精圖有興趣之青年男  
均可報名參加，由於此  
衣袍格樣繁榮佳美，爲  
平起見，若係臨時裝服  
之人士不得參加，各報  
十名爲限，額滿即止，  
切費用全免。

比賽之開始地點早  
九十七年八月廿八日（星期六）下午二時至五  
時在區中區安撫處大禮堂該中心設空座至  
由會供圖靈額外，一切照用文具自備。

至於獎品方面，除設有頭、二、三獎外，尚有  
名優品，均可得有獎品。某次時刻者由  
裝設計獎選取小級至巧空小姐現在。得獎  
品及作品將於九月一日在該中心大衆公佈，  
得獎則另行發通知函。

凡有興趣參加此比賽者，可將姓名，年  
齡，地址寄中區安撫處（中安撫處）中樓  
愛育中心收，俾利通知（時裝設計）預備

[illegible]

明前 各名聲多 除五一 一五計公比女十 男迎條區時

引。 且別具鼓 段姿現， 將姿顯身 物，不但 女性既忌 段姿現， 成爲身 段姿現， 式的泳衣 今比這尼 引。



一 意六利最近主辦一聯裝表演，其中一 義阿拉伯式服裝，爲配合氣候，特別安排一 點點參加演出。（合衆國際社）

↑ 當你看見右圖你可怕以爲是一塊植物 但倘若左圖你知知道是一個人裝。這件戲型 以稍得上別開生面。（合衆國際社）

咬 吃 一 橫 八 。 假 感 們 入 錢 少 的

上 最  
 症 在 東 京  
 舉 辦 之 七  
 一 年 國 際  
 青 年 小 姐  
 選 舉 由 瑞  
 典 小 姐 所  
 獲 得 國  
 為 伊 接 受  
 上 屆 之 冠  
 軍 ( 冰 島  
 小 姐 ) 之  
 贊 助 ( )  
 合 衆 國 際  
 社 ( )



(特訊) 粵幣昨日市價... 粵幣昨日







# 航訊

## 台北松山機場繁忙日甚 適應航空業務發展 高雄將闢國際機場

【本報訊】台北松山機場，自一九六五年起，因航空業務發展，日趨繁忙，現已擴充至原址之北側，並增設二條跑道，以適應航空業務之發展。據悉，該機場現已擴充至原址之北側，並增設二條跑道，以適應航空業務之發展。據悉，該機場現已擴充至原址之北側，並增設二條跑道，以適應航空業務之發展。據悉，該機場現已擴充至原址之北側，並增設二條跑道，以適應航空業務之發展。

### 航空不景經營困難 汎美環球傳將合併

【本報訊】汎美環球航空公司，因航空不景，經營困難，現已傳出將與另一航空公司合併之消息。據悉，該公司現已傳出將與另一航空公司合併之消息。據悉，該公司現已傳出將與另一航空公司合併之消息。

### 運海

半點二十早今  
剛金鐵盜大  
九點一十晚今  
蘭幽火峰

### 天第

映選天明  
巨紀珍彩拍黃  
幕字文中  
界世動物奇觀

### 華南

映選天明  
巨紀珍彩拍黃  
幕字文中  
界世動物奇觀

### 第三十回

非港旅團  
輪船電話

### 波頓

Richard Burton  
"Villain"

兒童不宜觀看

入口輪船預告				出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
元年丸	GENYO MARU	日本	廿一	香港榮德	H.K. HONOUR	溫哥華	廿一
協榮丸	KYOAI MARU	日本	廿一	荷瑞丸	HOZUI MARU	中橫濱	廿一
士打士	AMERICAN ASTRO	美國	廿一	南亞利	JALAJYOTI	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT FUSHIMI	日本	廿一	士打士	STRAAT ALGOA	南橫濱	廿一
士打士	CLAUDINE	澳洲	廿一	士打士	DOLLY TURMAN	溫哥華	廿一
士打士	MARUKICHI MARU	日本	廿一	士打士	AMERICAN ASTRO	溫哥華	廿一
士打士	MAX REICHIETSCH	澳洲	廿一	士打士	PRES. TAYLOR	加州洛杉磯	廿一
士打士	IMAN	印度	廿一	士打士	ASAHI MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT CLARENCE	澳洲	廿一	士打士	OHSIMA MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	YAMAASA MARU	日本	廿一	士打士	ALASKAN MAIL	加州洛杉磯	廿一
士打士	OHSIMA MARU	日本	廿一	士打士	AMERICAN ACR	加州洛杉磯	廿一
士打士	PRES. TAYLOR	英國	廿一	士打士	EXPORT CHALLENGER	加州洛杉磯	廿一
士打士	ASAHI MARU	日本	廿一	士打士	ORIENTAL LADY	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT ALGOA	澳洲	廿一	士打士	TRENGLOS	加州洛杉磯	廿一
士打士	GARRYBANK	澳洲	廿一	士打士	TAIKYU MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	DOLLY TURMAN	澳洲	廿一	士打士	GUERUN PAKKE	加州洛杉磯	廿一
士打士	AKAGISAN MARU	日本	廿一	士打士	AGIOS GIORGIS	加州洛杉磯	廿一
士打士	AWAJISAN MARU	日本	廿一	士打士	FERNBANK	加州洛杉磯	廿一
士打士	RAGNA BAKKE	澳洲	廿一	士打士	TOMSHIMA MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	JURATA	澳洲	廿一	士打士	TRAVIATA	加州洛杉磯	廿一
士打士	NICOBAR	澳洲	廿一	士打士	AMERICAN LARK	加州洛杉磯	廿一
士打士	NORBELLA	澳洲	廿一	士打士	KYOTO	加州洛杉磯	廿一
士打士	PANDO CAPE	澳洲	廿一	士打士	RULL MOON	加州洛杉磯	廿一
士打士	SHUNSEI MARU	日本	廿一	士打士	TOBIAS MAERSK	加州洛杉磯	廿一
士打士	RYOTAKU MARU	日本	廿一	士打士	ORIENTAL CARNIVAL	加州洛杉磯	廿一
士打士	TOOKO MARU	日本	廿一	士打士	PRES. WILLMORE	加州洛杉磯	廿一
士打士	YANNIS	日本	廿一	士打士	TAI CHUNG	加州洛杉磯	廿一
士打士	HAVANA MARU	澳洲	廿一	士打士	PRES. CLIVELAND	加州洛杉磯	廿一
士打士	GLEN YON	澳洲	廿一	士打士	COUNTY CLARE	加州洛杉磯	廿一
士打士	NEGBA	澳洲	廿一	士打士	VISHVA VIKRAM	加州洛杉磯	廿一
士打士	KANNIS	澳洲	廿一	士打士	AKIBASAN MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	YUTOKU MARU	日本	廿一	士打士	DAGMAR SKOU	加州洛杉磯	廿一
士打士	KIN KIM	日本	廿一	士打士	FERNLAKK	加州洛杉磯	廿一
士打士	KWANG TUNG	澳洲	廿一	士打士	TORADOR	加州洛杉磯	廿一
士打士	KIBI MARU	澳洲	廿一	士打士	VISHVA RAKSHA	加州洛杉磯	廿一
士打士	BENARKLE	澳洲	廿一	士打士	AMERICAN LIBERTY	加州洛杉磯	廿一
士打士	GRAND NAVIGATOR	澳洲	廿一	士打士	KOREAN MAIL	加州洛杉磯	廿一
士打士	HODAKASAN MARU	日本	廿一	士打士	GLENGL	加州洛杉磯	廿一
士打士	KEELUNG	澳洲	廿一	士打士	ENGLAND MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	AMERICAN ACR	澳洲	廿一	士打士	NEPTUNE ZIRCON	加州洛杉磯	廿一
士打士	KOUSHIN MARU	日本	廿一	士打士	KARSTEN	加州洛杉磯	廿一
士打士	KURUSHIMA MARU	日本	廿一	士打士	NICOBAR	加州洛杉磯	廿一
士打士	LEXA MAERSK	澳洲	廿一	士打士	BENARKLE	加州洛杉磯	廿一
士打士	BEHAIAR	澳洲	廿一	士打士	PANDO CAPE	加州洛杉磯	廿一
士打士	KOREAN MAIL	澳洲	廿一	士打士	ASCANIUS	加州洛杉磯	廿一
士打士	SHOHO MARU	日本	廿一	士打士	WISSEKERK	加州洛杉磯	廿一
士打士	MOUNT ASO	日本	廿一	士打士	GAZZELLA	加州洛杉磯	廿一
士打士	SHOYO MARU	日本	廿一	士打士	PRIMORIE	加州洛杉磯	廿一
士打士	NECKARSTEIN	澳洲	廿一	士打士	MARQUISSEN	加州洛杉磯	廿一
士打士	EIHAKU MARU	日本	廿一	士打士	ENRICO DANDALO	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT MAGELHAEN	澳洲	廿一	士打士	SEINE LLOYD	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT RIO	澳洲	廿一	士打士	BUNGA TANJONG	加州洛杉磯	廿一
士打士	SHOAN MARU	日本	廿一	士打士	PEMBROKESHIRE	加州洛杉磯	廿一
士打士	ASARA	澳洲	廿一	士打士	FELEUS	加州洛杉磯	廿一
士打士	MIKO MARU	日本	廿一	士打士	ANCHISES	加州洛杉磯	廿一
士打士	SEIKAI MARU	日本	廿一	士打士	BENSTAC	加州洛杉磯	廿一
士打士	TAIPOOSHAN	澳洲	廿一	士打士	NEPTUNE AQUAMARINE	加州洛杉磯	廿一
士打士	MANJUSAN MARU	日本	廿一	士打士	KARIMUN	加州洛杉磯	廿一
士打士	BENCAIRN	澳洲	廿一	士打士	LING YUNG	加州洛杉磯	廿一
士打士	KALEWA	澳洲	廿一	士打士	NEPTUNE	加州洛杉磯	廿一
士打士	ASCANIUS	澳洲	廿一	士打士	NEPTUNE	加州洛杉磯	廿一
士打士	EXPORT CHALLENGER	澳洲	廿一	士打士	KOBU MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	STELLA MAERSK	澳洲	廿一	士打士	SPAARNEKERK	加州洛杉磯	廿一
士打士	TUNG CHING	澳洲	廿一	士打士	JAPAN	加州洛杉磯	廿一
士打士	MOUNT KAIMON	澳洲	廿一	士打士	IWATE MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	TRENGLOS	澳洲	廿一	士打士	PRIAM	加州洛杉磯	廿一
士打士	TAIKYU MARU	日本	廿一	士打士	CLYTONES	加州洛杉磯	廿一
士打士	NEPTUNE ZIRCON	日本	廿一	士打士	SCHWABENSTEIN	加州洛杉磯	廿一
士打士	COLOMBO MARU	日本	廿一	士打士	JURATA	加州洛杉磯	廿一
士打士	EASTERN RANGER	澳洲	廿一	士打士	CORNELIA MAERSK	加州洛杉磯	廿一
士打士	TIITARIUM	澳洲	廿一	士打士	SAFAMARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	MOUNT ASO	日本	廿一	士打士	HUFER	加州洛杉磯	廿一
士打士	ESQUILINO	澳洲	廿一	士打士	RAGNA BAKKE	加州洛杉磯	廿一
士打士	PHIL BATAAN	澳洲	廿一	士打士	STRAAT CLARENCE	加州洛杉磯	廿一
士打士	LUK CHAU	澳洲	廿一	士打士	KWANGTUNG	加州洛杉磯	廿一
士打士	STRAAT TOWA	澳洲	廿一	士打士	WELLINGTON MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	PELEUS	澳洲	廿一	士打士	LEMNOS	加州洛杉磯	廿一
士打士	STAR BETELGEUSE	澳洲	廿一	士打士	WENCHOW	加州洛杉磯	廿一
士打士	TAIWAHSHAN	澳洲	廿一	士打士	ELLEN BAKKE	加州洛杉磯	廿一
士打士	FERNLAKK	澳洲	廿一	士打士	TSINGTAO	加州洛杉磯	廿一
士打士	CAPTOWN MARU	日本	廿一	士打士	GLORY HORAI	加州洛杉磯	廿一
士打士	GALINI	澳洲	廿一	士打士	KINRYU MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	WISSEKERK	澳洲	廿一	士打士	PRES. GARCIA	加州洛杉磯	廿一
士打士	AGIOS GIORGIS	澳洲	廿一	士打士	RAMONVERRETT	加州洛杉磯	廿一
士打士	GAZZELLA	澳洲	廿一	士打士	TOYOYUKUJIN MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	TSINGTAO	澳洲	廿一	士打士	KYOAN MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	MASAN	澳洲	廿一	士打士	PHENIAN	加州洛杉磯	廿一
士打士	GLORY HORAI	澳洲	廿一	士打士	PEMBROKESHIRE	加州洛杉磯	廿一
士打士	KINRYU MARU	澳洲	廿一	士打士	COCILIE MAERSK	加州洛杉磯	廿一
士打士	PRES. GARCIA	澳洲	廿一	士打士	KOKO MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	RAMONVERRETT	澳洲	廿一	士打士	MARQUISSEN	加州洛杉磯	廿一
士打士	TOYOYUKUJIN MARU	澳洲	廿一	士打士	OCEANIA MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	KYOAN MARU	澳洲	廿一	士打士	KIBI MARU	加州洛杉磯	廿一
士打士	PHENIAN	澳洲	廿一	士打士	IMAN	加州洛杉磯	廿一
士打士	PEMBROKESHIRE	澳洲	廿一	士打士	TRENGLOS	加州洛杉磯	廿一
士打士	COCILIE MAERSK	澳洲	廿一	士打士	TJMANUK	加州洛杉磯	廿一
士打士	KOKO MARU	澳洲	廿一	士打士	TAMURAVERRETT	加州洛杉磯	廿一
士打士	MARQUISSEN	澳洲	廿一	士打士	HARTVIG MAERSK	加州洛杉磯	廿一
士打士	OCEANIA MARU	澳洲	廿一	士打士	GUERUN PAKKE	加州洛杉磯	廿一
士打士	KIBI MARU	澳洲	廿一	士打士	ENRICO DANDALO	加州洛杉磯	廿一
士打士	IMAN	澳洲	廿一	士打士			
士打士	TRENGLOS	澳洲	廿一	士打士			
士打士	TJMANUK	澳洲	廿一	士打士			
士打士	TAMURAVERRETT	澳洲	廿一	士打士			
士打士	HARTVIG MAERSK	澳洲	廿一	士打士			
士打士	GUERUN PAKKE	澳洲	廿一	士打士			
士打士	ENRICO DANDALO	澳洲	廿一	士打士			













花邊雜文

### 乘天災而犯法與不道德

「乘天災而犯法與不道德」這是一句老話。在抗戰時期，這句話更有其特殊的意義。我們看到，在抗戰時期，由於物資匱乏，許多人利用天災人禍，囤積居奇，牟取暴利。這種行為不僅是違法的，更是違道德的。我們應該嚴厲打擊這種行為，維護社會的公平與正義。

### 新的時代

新的時代，新的時代，這是一個充滿希望與挑戰的時代。在這個時代裡，我們需要的是勇氣與智慧，是團結與奮鬥。我們應該勇敢地迎接挑戰，為實現我們的理想而努力奮鬥。



白虎山莊

白虎山莊，這是一個充滿傳奇色彩的地方。據說，這裡曾經發生過許多驚天動地的故事。現在，我們來到這裡，不僅可以欣賞到美麗的自然風景，還可以感受到濃厚的文化底蘊。



子楚圖

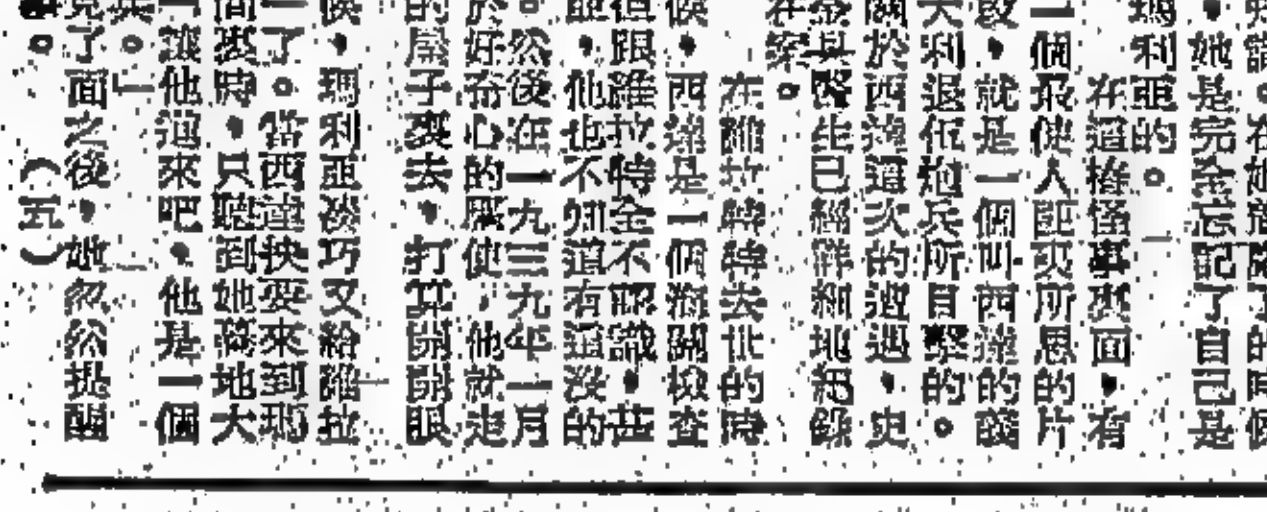
子楚圖，這是一個關於勇氣與智慧的故事。故事的主人公在面對困難時，表現出了極大的勇氣與智慧，最終成功地解決了問題。這個故事告訴我們，在面對困難時，我們應該保持冷靜，運用智慧去解決問題。

在抗戰時期，我們需要的是勇氣與智慧，是團結與奮鬥。我們應該勇敢地迎接挑戰，為實現我們的理想而努力奮鬥。



馬利亞的魔記

馬利亞的魔記，這是一個關於魔法與冒險的故事。故事的主人公在旅途中遇到了一個神秘的魔法師，並在他的幫助下，完成了一系列驚天動地的冒險。



西怪異錄

西怪異錄，這是一個關於怪異與驚悚的故事。故事的主人公在旅途中遇到了一系列令人驚悚的怪異事件，他必須運用智慧與勇氣去解決這些事件。

「你這人，怎麼這樣？」他生氣地說。他是一個很有才華的人，但是他卻因為一些小事而生氣。我們應該學會控制自己的情绪，不要因為一些小事而影響到我們的生活。



魚釣

魚釣，這是一個關於釣魚與冒險的故事。故事的主人公在釣魚時遇到了一些危險，他必須運用智慧與勇氣去解決這些危險。



期待

期待，這是一個關於希望與夢想的故事。故事的主人公在追求夢想的過程中，經歷了許多困難與挫折，但是他始終保持着對希望的期待，最終成功地實現了他的夢想。

「你這人，怎麼這樣？」他生氣地說。他是一個很有才華的人，但是他卻因為一些小事而生氣。我們應該學會控制自己的情绪，不要因為一些小事而影響到我們的生活。



仇親報計百方千

仇親報計百方千，這是一個關於報復與智慧的故事。故事的主人公在受到親人的背叛後，他運用智慧與勇氣，成功地報復了那些背叛他的人。



夏威夷的花環

夏威夷的花環，這是一個關於花環與冒險的故事。故事的主人公在旅途中遇到了一個美麗的花環，他必須運用智慧與勇氣去解決與花環有關的問題。

「你這人，怎麼這樣？」他生氣地說。他是一個很有才華的人，但是他卻因為一些小事而生氣。我們應該學會控制自己的情绪，不要因為一些小事而影響到我們的生活。



村中人人語

村中人人語，這是一個關於村中人的故事。故事的主人公在村中遇到了一些有趣的事情，他通過與村中人的交流，了解到了許多關於村中的事情。



衛飛女

衛飛女，這是一個關於飛行的故事。故事的主人公是一個熱愛飛行的女孩，她通過自己的努力，成功地學會了飛行，並在空中展現了她的才華。

「你這人，怎麼這樣？」他生氣地說。他是一個很有才華的人，但是他卻因為一些小事而生氣。我們應該學會控制自己的情绪，不要因為一些小事而影響到我們的生活。



州中事

州中事，這是一個關於州中發生的事情的故事。故事的主人公在州中遇到了一些有趣的事情，他通過與州中人的交流，了解到了許多關於州中的事情。



文質

文質，這是一個關於文質與藝術的故事。故事的主人公是一個熱愛藝術的人，他通過自己的努力，成功地創作出了一些優秀的藝術作品。





搔着癢  
處。觸  
正核心  
本片結局，令  
你拍案叫絕！

大滾  
特滾  
五顏  
六色

ALL NEAT IN BLACK STOCKINGS

EMILY IMPERIAL PICTURES PRESENTATION

邦聯·門樂百·城東

映獻大盛場五天今

片巨動映處到寫描胆大火如情熱行發譽榮司公片影羅培恩  
奔野逐輕空莫直有  
自渡水薄折待須花  
橫無流桃花！花！花！  
！人！人！人！

當同禍有享同女有



邦聯 K719314 都國民國台舞新 H708861 H721504 K862123 都皇·華文·后皇 江珠·慶普 聲新·聲樂

場五今天  
火如情熱膽大  
**滾一代**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

仍五今映場天  
戲時彩七  
**國財魂**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

場五兩明今  
片巨俠武怖恐最行發不嘉  
**星流鬼**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

鉅國開彩出公製聯映續天今  
片語幕品司片藝  
**身胆**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

映獻場六天今  
片巨俠武七術國宗正司公一第  
**虎龍**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

華北  
映選今  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

冠金·華大·都京  
映獻大盛場五綫全日即  
片巨感性感浪艷香公洲歐  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

聲寶·國金·陵金  
映聯院兩天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

利多域·統總·頓盛華  
映獻場六天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

運海·臺舞利·華新  
訂請場四台利·點十加場五  
影七幕特 演主利納庫辛  
**盜大**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

樂百  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

斯麗  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

宮樂·星恒  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

門樂百·城東  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

灣柴·塘觀·石寶  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

際國  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

門金·樂快·華豪  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

宮皇·華京·聲麗  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

宮麗·界世大·約紐  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時

聲凱·方東  
映獻場五天今  
片巨打鬥正七公第  
**金剛**  
主演：利·利·利  
導演：利·利·利  
時間：下午二時、七時、九時



# 曼夫荷汀斯德

最新得  
意偉大  
傑作！

「生」畢  
「午」夜  
「郎」主  
角：「

阿瑟  
潘瑟

「雌雄  
大盜」  
導演：

菲丹  
娜蕙  
聯合主  
演！

「雌雄  
大盜」  
女星：

嘔心  
瀝血  
精彩傑  
作！

## 華盛頓 總統 域多利

### 映場六天今

！場夜午半時一十開加綫全  
票座天三售預擁擠必勢

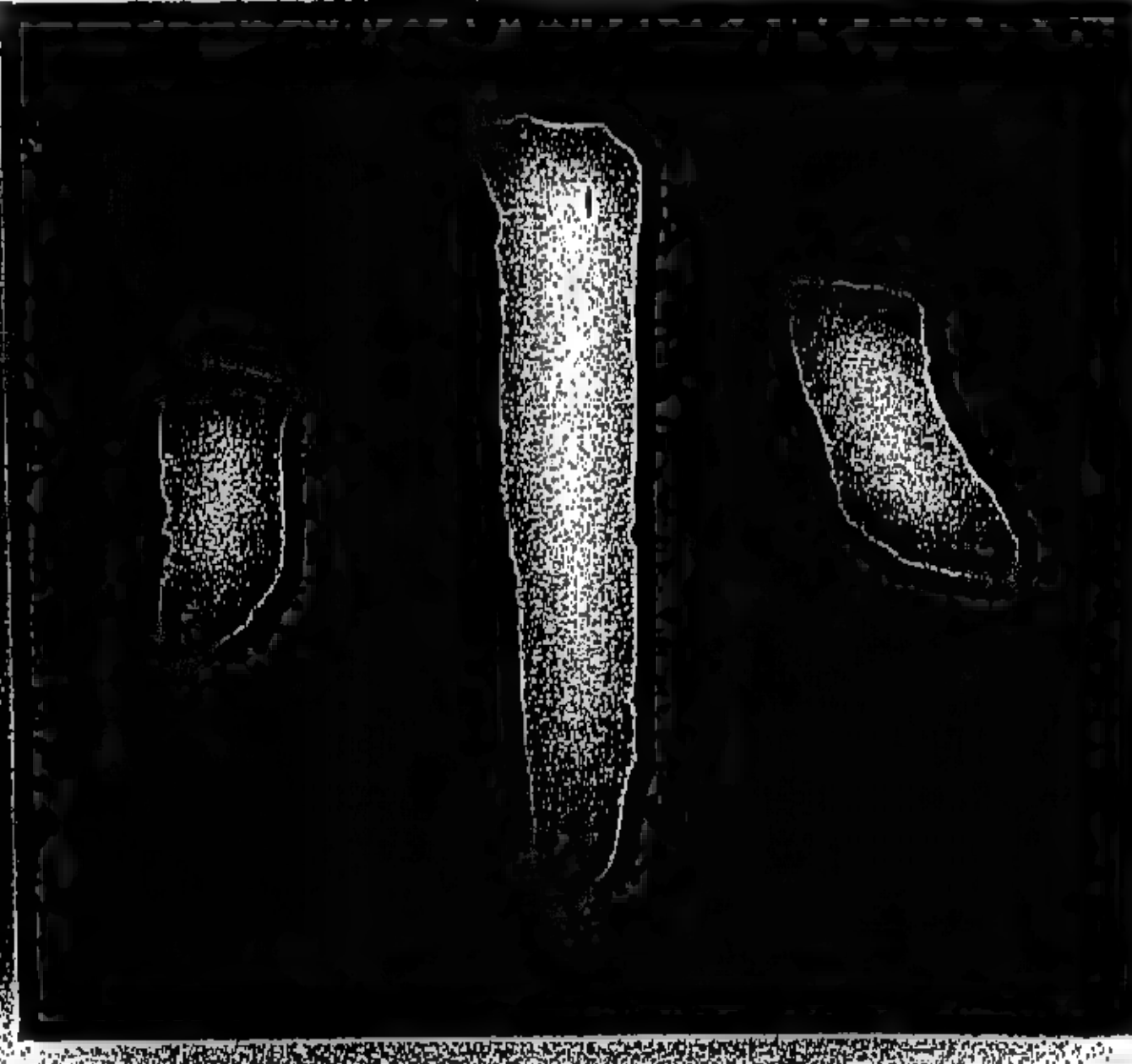
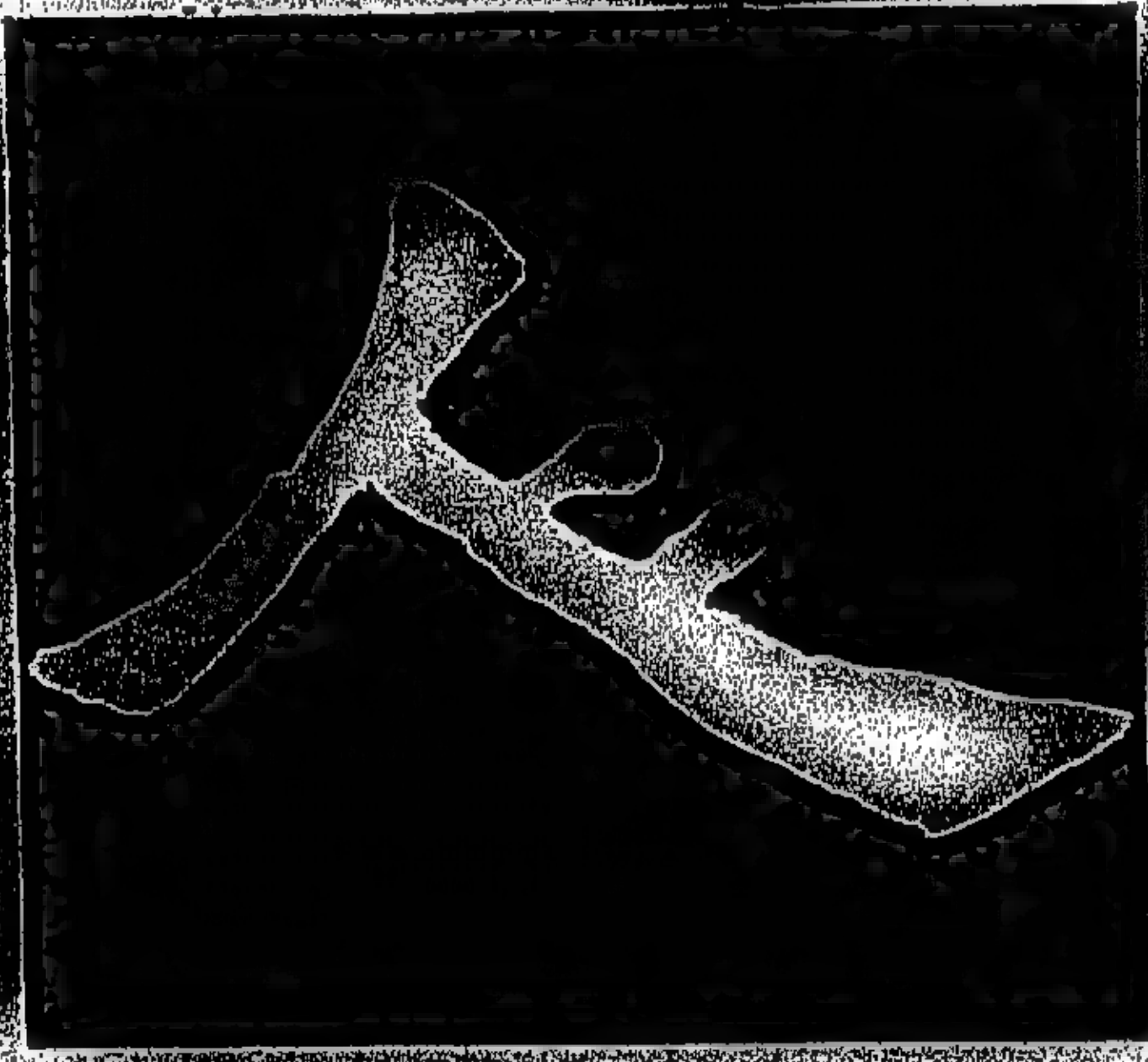
★幕銀寬彩七行發譽榮司公藝美★

片軍冠座賣美全度年本

新風 之輕 無諸 非幽 入諷  
鮮格 至鬆 比趣 常默 骨刺

全球  
好評

段段情 個個鏡  
節有韻 頭含義  
刺！ 深！



場空  
面大  
前浩

德曼夫荷汀斯德 扮十個面孔 副不 同性 格各 異！ 菲丹娜蕙 替男 人沖 涼， 香艷， 夾大 胆！

小人物 詭計 多端 蛇頭 人面千 兩頭 說謊 是道

“LITTLE BIG MAN”  
A Cinema Center Films Presentation





[illegible]



華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界垂青。每行每日收費一元，每行每日收費一元，每行每日收費一元。本報地址：香港德輔道中。電話：二二二二。

出售

跑馬地 二樓全層 出售

洋樓

二樓全層 出售

地下

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

交吉洋樓

銅鑼灣湖邊大廈即買即住  
環境優美，面積八千餘呎  
電話：二五三三

花園洋樓

九龍 出售

出售商業樓

九龍 出售

出售

九龍 出售

出售

九龍 出售

洛克道

402-404 樓中樓及252號  
旺舖、大廳、住宅、三萬餘元起  
建築師已設計，即將調整售價欲購從速  
電話：二二四六二八

高尚住宅

九龍 出售

高尚住宅

九龍 出售

高尚住宅

九龍 出售

高尚住宅

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

廠房

九龍 出售

錦茂工業大廈

樓面四正 全幢出售 光猛涼爽  
每層由2,000呎至5,700呎  
洽購處：錦茂建築有限公司  
中環大道中74號506室二二六〇四九

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售

樓二業商

九龍 出售







